

Han rummer både teater og psykiatri

En ungdomsven blev psykisk syg, og det fik Volkmar Sippel til at skifte fra studiet som teaterinstruktør til medicinstudiet, så han kunne være med til at hjælpe psykisk syge. Men hen ad vejen er det lykkedes ham at gøre brug af begge interesser i sit faglige arbejde.

PSYKIATRI

Aabenraa. I november 2012 blev Volkmar Sippel ansat af Region Syddanmark som ledende overlæge for de psykiatriske afdelinger i Haderslev og Augustenborg. Han står derfor nu også for at forene de to afdelinger i Aabenraa, hvor opførelsen af et ny afdeling er i gang med regionalsygehuset. Volkmar Sippel er 47 år og stammer fra Hamborg. Egentlig forsøgte han først at blive uddannet som teaterinstruktør. Et stykke inde i studiet begyndte han imidlertid at få betænkeligheder ved hierarkierne og arbejdsbetingelserne i teaterverdenen.

Da en god ven omtrent samtidig blev psykisk syg, besluttede Volkmar Sippel sig for at skifte til lægestudiet. Allerede på det tidspunkt var det hans mål at specialisere sig indenfor psykiatrien, så han kunne hjælpe psykisk syge med enten at blive raske eller at opnå en tålelig tilværelse.

Som uddannet læge arbejdede han både på universitetshospitalet i Lübeck, på et sygehus i London samt tre år i Krakow i Polen, hvor han i 2005 skrev sin doktorafhandling om kunst og teater som terapi for psykisk syge. Her trak han igen på sin teaterbaggrund og erfaringerne fra England og Polen, hvor kunst og teater i højere grad end i Tyskland bliver brugt i behandlingen af psykisk syge.

Siden har han været overlæge på et hospital i Hamborg, inden han kom til Sønderjylland og gik i gang med at føje dansk til sine sprogkundskaaber.

Ansættelsen i Sønderjylland er for ham på en måde også en cirkel, der bliver sluttet.

Hans mor er vokset op i Slesvig, der i næsten 200 år har været et centrum for psykiatrisk behandling i Slesvig og Holsten. En nær slægtning til moderen var psykisk syg, men det var ikke noget, man snakkede højt om i en velanset familie.

For Volkmar Sippel er det også et vigtigt mål at få nedbrudt tabuer omkring det at være psykisk syg. Ikke mindst fordi omkring 90 procent af befolkningen mindst en gang i sit liv risikerer at blive konfronteret med psykiske problemer. Desværre er det efter hans mening stadig svært for mange at søge hurtig hjælp, når livet bliver for svært. Derfor går han aktivt ind for oplysningskampagner, der fortæller folk, at de ikke står alene. *Anker Simonsen* as@fla.de

RESUMÉ

Behandlung psychisch Kranker ist Teamarbeit

Die Zusammenlegung der Psychiatrien von Haderslev und Augustenborg zu einer neuen Station am Zentralkrankenhaus in Aabenraa bietet den Patienten den Vorteil, dass die behandelnden Ärzte spezialisiert sind. Trotz zunehmender ambulanter Behandlungen gibt es weiterhin Bedarf an stationärer Aufnahme.

Während der Einweisung und der Aufnahme gehen die Beobachtungen des gesamten Teams in die Behandlung ein. Im größtmöglichen Umfang darf der Patient über die Behandlung mitbestimmen.

Die Behandlung konzentriert sich auf die Stärken des Patienten im Gegensatz zu früher, als der Fokus auf den Schwächen lag. Auch Netzwerke wie Familie und Arbeitsplatz können einbezogen werden, um dem Patienten bestmöglich zu helfen.



Det var en vens psykiske sygdom, der fik Volkmar Sippel til at skifte fra teaterverdenen til lægeverdenen. Han er oprindeligt fra Hamborg, men lærte sig dansk og

Behandling af psykisk s

Samling af sengeafsnit i Aabenraa og tæt tilknytning til lokalpsykiatrien samt det somatiske sygehus bliver til fordel for både patienter og behandlere, forventer ledende overlæge Volkmar Sippel, der står i spidsen for psykiatrien i de fire sønderjyske kommuner i Region Syddanmark.

PSYKIATRI

Aabenraa. De psykiatriske afdelinger i Augustenborg og i Haderslev skulle allerede nu have været ført sammen i en ny bygning ved centralsygehuset i Aabenraa. Men forsinkelser af byggeriet betyder, at sammenføringen flere gange er blevet udsat. Efter de seneste meldinger bliver der nu satset på at være færdig i september.

Ledende overlæge Volkmar Sippel lader sig dog ikke gå på af forsinkelserne. I stedet benytter han ventetiden til at forsøge at skabe en fælles virksomhedskultur, når de to afdelinger bliver til en.

Haderslev og Augustenborg har udviklet forskellige traditioner og holdninger til behandlingen af psykisk syge. Nu drejer det sig om at føre det bedste fra hver kultur med ind i en ny afdeling, erklærer overlægen, der står

i spidsen for psykiatrien i de fire sønderjyske kommuner.

Ikke blot en sammenlægning af de to afdelinger, men også en tættere kontakt til det somatiske sygehus samt til lokalpsykiatrien, der fortsætter i Haderslev, Aabenraa og Tønder, mens den fra Augustenborg flytter til Sønderborg, er formålet med sammenlægningen. En anden fordel ved sammenlægningen er, at der bliver flere senge på samme sted. Det fører til et bedre erfaringsgrundlag for behandlerne og mere specialiseret indsats til fordel for patienterne, forventer Volkmar Sippel.

En hurtig indsats har stor betydning for effekten af en behandling. Vi søger at behandle flest muligt ambulant, men i en række tilfælde er en indlæggelse nødvendig. En sådan indlæggelse varer i gennemsnit 18 dage, men det kan variere fra en enkelt dag til flere måneder. En skabelon for behandlingen findes ikke, idet sygdomsforløbet er forskelligt fra person til person, forklarer Volkmar Sippel.

Hvor behandlingen tidligere mest drejede sig om lægelig vurdering af sygdommen, foregår behandlingen i dag i som et holdarbejde. I fokus står heller ikke selv sygdommen, men den syge person. Diagnosticering bygger på iagttagelser og vurderinger fra læger, sygeplejersker og terapeuter, som i fællesskab søger ikke blot at klarlægge sygdomsbilledet, men også at finde frem til patientens stærke sider.

Det kan være netværk i form af familie eller arbejde. Ved at yde støtte og information ikke blot til den syge, men også til netværket er der mulighed for at sikre patienten en dagligdags så nær det vante som muligt, mens be-

handlingen står på. I det omfang, patienten har et realistisk billede af sin egen situation, skal patienten også inddrages i beslutningerne omkring behandlingen. Det har stor betydning for selvrespekten og hjælper til at sænke behandlingstiden, forklarer Volkmar Sippel.

Kendetegnende for mange psykoser er imidlertid, at den syge ikke har noget realistisk billede af sin egen tilstand. Derfor er det trods en udbygning af lokalpsykiatrien stadig nødvendigt med indlæggelser. For enkelte kan det også betyde konstant ledsagelse af en kontaktperson og en dør, der en del af dagen er låst. Lukkede afdelinger eksisterer ikke længere, men når den nye sygehusafdeling i Aabenraa står klar, er bygningen fra starten indrettet som integreret afdeling, hvor afsnit af afdelingen lukkes af i kortere eller mindre tid alt efter behovet.

Uanset om døren står åben eller er låst, møder patienten det samme personale. Det er vigtigt for at skabe tryghed og fortrolighed. Noget der ellers nemt kunne blive slået i stykker, hvis man flyttede patienten fra en til en anden afdeling, siger Volkmar Sippel.

Tryghedsskabende er også muligheden for beskæftigelse, der passer til patienternes ønske. Det være sig uanset, om det drejer sig om fysisk udfoldelse eller af mere meditativ natur som musik eller computerspil. Målet er at fremme motivationen for at deltage i behandlingen.

Moderne medicin er i den sammenhæng også meget nyttig. Mange tror fejlagtigt, at medicin bliver brugt til at passificere folk. Den bliver derimod brugt til at mindske



står nu i spidsen for psykiatrien i de fire sønderjyske kommuner i Region Syddanmark.

(Foto: Lars Salomonsen)

syge er holdarbejde

“

En hurtig indsats har stor betydning for effekten af en behandling.

Volkmar Sippel,
ledende overlæge



På det nye sygehus i Aabenraa bliver de psykiatriske afdelinger i Augustenborg og Haderslev samlet. (Arkivfoto: Lars Salomonsen)

angsttilstande eller uro så meget, at den syge kan få overskud til at deltage i behandlingen. Medicin alene gør det nemlig ikke. Der skal også en opfølgende terapi til, understreger Volkmar Sippel.

Op mod 90 procent af befolkningen får på et tidspunkt psykiske problemer. Ikke alle søger dog hjælp, fordi det for mange stadig er et tabubelagt emne. Parallelt med behandlingsarbejdet satser Volkmar Sippel derfor også på en informationskampagne om psykiske sygdomme, som

både skal få folk til at søge hjælp tidligere, og få omgivelserne til at forstå behovet for hjælp.

Desuden håber han også på en bedre kommunikation med kommunerne om, hvordan man tackler behandlingen af mennesker med en dobbelt diagnose bedre.

- Mange misbrugere har også psykoser. Problemet er, at behandlingen af misbrugere ligger hos kommunerne, mens behandlingen af psykiske sygdomme ligger hos regionerne. Kommunerne har derfor en tendens

til at skubbe folk med dobbelt diagnose over til regionerne, som ikke vil behandle misbrugere. Disse mennesker er havnet mellem to stole, og vi må anstændigvis finde en måde at skaffe dem hjælp på, mener Volkmar Sippel.

Han glæder sig derfor over, at region og kommuner allerede er gået i gang med i fællesskab at ansætte specialister, der skal koordinere indsatsen i forbindelse med dobbelt diagnosticerede patienter. Anker Simonsen

as@fla.de

Greenpeace: Atomaufsicht muss Brokdorf Erlaubnis entziehen

Kiel. Die Umweltorganisation Greenpeace hat die Atomaufsicht in Schleswig-Holstein aufgefordert, dem Atomkraftwerk Brokdorf die Betriebslaubnis zu entziehen. Dazu habe man gemeinsam mit Anwohnern einen Antrag auf Widerruf der Betriebsgenehmigung eingereicht, teilte die Organisation am Dienstag mit. Brokdorf ist das einzige Atomkraftwerk Schleswig-Holsteins, das noch am Netz ist. »Die Verwundbarkeit von Atomanlagen durch terroristische Angriffe steht außer Zweifel«, sagte Greenpeace-Atomexperte Heinz Smital. Das Bundesverwaltungsgericht hatte im Januar nach jahrelangem Rechtsstreit den Entzug der Genehmigung für das Zwischenlager am abgeschalteten Atomkraftwerk Brunsbüttel bestätigt. Nach Auffassung des Greenpeace-Anwalts Ulrich Wollenteit ebnet die Anerkennung des Schutzanspruchs der Anwohner von Atomanlagen den Weg für weitere ähnliche Entscheidungen.

Der zuständige Umweltminister Robert Habeck (Grüne) begrüßte den Antrag. »Alles, was den Atomausstieg nach Recht und Gesetz beschleunigt, ist gut.« Er machte aber gleichzeitig deutlich, dass die rechtlichen Hürden für den Widerruf einer bereits erteilten Betriebslaubnis sehr hoch seien. (dpa)

25

Sydslesvigkalender

Kalenderen bygger på arrangørernes egne oplysninger.

I dag

Flensborg

10.00 - 16.00 Aktivitetshuset, Nørregade 49. Fotoudstilling: New York, New York.

Husum

13.00 Husum Bibliotek, Neustadt 81. Hjælp til IT. Arrangør: DCB.

Slesvig

14.00 I Ansgarsalen. Spilleeftermiddag. Arrangør: Slesvig Seniorklub.

Bøglund

14.30 I forsamlingshuset. Møde i Seniorklubben. Arrangør: SSF Bøglund.

Store Vi

15.00 Store Vi Danske Skole, Forhallen. Kvindeforeningen og bogbus. Arrangør: Store Vi Kvindeforening.

Hatsted

17.00 - 19.00 De Straat 17, 25856 Hatsted. Børneprogram: Husflid i Hatsted. Arrangør: SSF Hatsted.

Munkbrarup

19.00 Oksbøl forsamlingshus, Oxbüll Süd 8, Wees. Kvindeforeningen mødes. Arrangør: Munkbrarup Kvindeforening.

I morgen

Flensborg

26/03 10.00 - 16.00 Aktivitetshuset, Nørregade 49. Fotoudstilling: New York, New York.

Husum

11.00 Husum Bibliotek, Neustadt 81. Månedens bedste bøger. Arrangør: DCB.

Flensborg

14.30 Spætteklubben. Hyggeeftermiddag med Renate. Arrangør: SSF Flensborg Nord.

Store Solt

15.00 Møllebro forsamlingshus, Flensburger Str. 26, Store Solt. Hyggeeftermiddag med bogbus. Arrangør: Store Solt SSF.

Damholm

15.00 - 18.00 I forsamlingshuset. Hobbyklub. Arrangør: SSF Damholm.

Flensborg

15.30 Flensborg Bibliotek, Norderstr. 59. Kom godt i gang: sundhedstjenesten: Glad inspiration med ord og leg for de allermindste børn (0-3 år). Arrangør: Dansk Centralbibliotek og Dansk Sundhedstjeneste.

Slesvig

16.00 Slesvig Bibliotek, Bismarckstr. 18A. Månedens bedste bøger. Arrangør: DCB.

Flensborg

17.00 Flensborg Bibliotek, Norderstr. 59. Månedens bedste bøger. Arrangør: DCB.

Flensborg

17.00 Ansgar kirke, Apenrader Str. 25, Flensborg. Aftensang og High Tea med kort foredrag. Arrangør: Ansgar Kirke, Flensborg.

Flensborg

18.30 - 21.00 Borgerforeningen. Alsang i Borgerforeningen. Arrangør: Erik og Kirsten Rettig.

Flensborg

19.00 - 20.30 Gustav Johannsen-Skolen. Koret synger. Arrangør: Torsdagskoret.

Harreslev

19.00 Harreslev Danske Skole, Blå Sal. Strik med Margit Lorenzen. Arrangør: Harreslev Kvindeforening.

Sønder Brarup

19.00 - 21.00 På skolen. Strik-kecafé med initiativtager Gerda Eichorn. Arrangør: Sønderbrarup Skole.

Oksbøl

19.00 Oksbøl forsamlingshus, Oxbüll Süd 8, Wees. Generalforsamling. Arrangør: Munkbrarup-Ves SSF og SSW.

Rendsborg

19.30 Nordkolleg, Am Gerhardsrain 44. Forfatterforelæsning med Anne Grue - AFLYST. Arrangør: Nordkolleg Rendsborg.

Husby

19.30 Begegningsstætte, Flensburger Str.33, Husby. Generalforsamling. Arrangør: Husby SSW.

Gettorp

19.30 DRK-Heim Gettorf, Herrenstr. 6. Pakkeleg og hygge. Arrangør: SSF Gettorp.

Fredag

Frederiksstad

10.00 - 12.00 Fredagsklubben mødes i Paludanushuset. Arrangør: SSF Frederiksstad.

Kappel

19.00 På Kaj Munk Skolen, Kappel. Generalforsamling. Arrangør: SSF/SSW Kappel.

Bredsted

20.00 - 22.00 Bredsted Danske Skole. Vestkystkultur med La Porta Band. Arrangør: SSF